

# LA VOZ

THE SPANISH VOICE OF NEW JERSEY

COLABORADORES

Abel Berry, Dra. María Elena Planas, Miguel A. Erice, Guillermo Estévez, Luis E. Queralt, Margarita García, Pelayo Balbis Torregosa, Daniel I. Pedreira, Rodrigo Viamonte, Rafael Domiciano, María Teresa Villaverde Trujillo, Betty Vasquez Molina, Israel Abreu, Dr. Carlos Carbonell, Ricardo Aguirre, Domingo Pujols, Armando Canda, Ramón Vera

(Las opiniones en las columnas o secciones firmadas son de su autor y no reflejan necesariamente la opinión o el sentir de LA VOZ)

JUNTA DE DIRECTORES

Daniel García Virginia Iturralde  
A. García-Berry A. Roberto García

PUBLISHER: Daniel García  
EDITOR: Virginia I. García

PUBLICIDAD Y RELACIONES PÚBLICAS  
Daniel García

SITIO WEB  
Abel R. García

ARTE Y DIAGRAMACIÓN  
Federico del Castillo Laura Gruce

FOTOGRAFÍA  
Ricardo Aguirre, Jay Davis, Ramón Vera

DISTRIBUCIÓN /CIRCULACIÓN  
Lázaro Serra Robert Lee

## LA VOZ

Publicado por "The Voice Publishing Corp."  
P.O. Box 899 Elizabeth, New Jersey 07207  
E-mail: lavoznj@aol.com  
Website: www.lavoznj.com

Union County ----- (908) 352-6654  
Middlesex County ----- (908) 352-6619  
Essex County ----- (201) 352-7448  
Hudson County ----- (201) 866-7754  
Fax ----- (908) 352-9735

Miembros de:  
NAHP, HMC,  
NAJH y NJPA

National Association  
of Hispanic Publication



**Encienda una Vela**

Por: **Stephanie Raha**  
Editor in Chief



## Enero Mes de la Vida Respete la vida Elija la vida

*"Si quiere paz, trabaje por la justicia. Si quiere justicia, defienda la vida. Si quiere la vida, abrace la verdad—la verdad revelada por Dios."*

### Papa Juan Pablo II

Hace más de 2,000 años, María era una adolescente soltera y embarazada, cuando José pensó dejarla, convencido de que ese hijo no era de él. El embarazo de María tenía el poder de destruir a la joven pareja, pero en cambio—después que un mensaje celestial ayudó a que José entendiera—permanecieron juntos y al final celebraron el nacimiento de Jesús.

La llegada del niño Jesús muestra que el corazón del mensaje cristiano es amor y vida: *"Yo he venido para que tengan vida."* **Juan 10:10**

Hace más de 30 años que la Corte Suprema de los Estados Unidos legalizó el aborto, en el caso Roe vs. Wade—muy distinto del mensaje evangélico de proteger y alimentar la vida, desde la concepción hasta su muerte natural. Desde 1973 la mujer ha tenido el derecho legal de terminar con la vida de su hijo aún no nacido.

Los datos más básicos sobre el aborto son tremendos. Según la organización National Right to Life (Derecho Nacional a la Vida):

- En la actualidad, hay más de un millón de abortos por año en los Estados Unidos.

- Se estima que desde 1973, se han abortado 45 millones de bebés.

- Casi la mitad de las mujeres que optan por el aborto, ya han tenido un aborto anterior.

- La mayoría de los abortos son por razones sociales o económicas. Solamente siete por ciento de las mujeres lo hacen por razones de violación, incesto o riesgos en la salud del bebé.

- En el año 2000, se hicieron alrededor de 3,600 abortos por día.

Para decir a los estadounidenses los datos básicos del aborto, la Secretaría Pro-Vida, de la Conferencia Católica de Obispos de Estados Unidos, lanzó una campaña llamada The Second Look Project (el Proyecto de la segunda mirada). Y uno de los anuncios decía:

"Por Roe vs. Wade", ahora un feto puede abortarse: con el corazón ya latiendo—con los brazos y las piernas que ya han aparecido—con todos los órganos—chupándose el dedo—y respondiendo a sonidos—cuando ya podría sobrevivir fuera de la mamá, y podría estar parcialmente nacido.

Las mujeres merecen mejor

Desde 1972, el grupo Feministas por la Vida ha reconocido que el aborto refleja una sociedad que ha fallado en responder a las necesidades de las muje-

## LAS RELIQUIAS DE LOS TRES REYES MAGOS

Por María Teresa Villaverde Trujillo



**-Cofre que conserva las reliquias de los Magos de Oriente-**

Los Magos son citados en la Biblia, en el Nuevo Testamento, y solo es sabido de ellos lo que se cuenta en el Evangelio de Mateo. Además la descripción de los tres reyes fue hecha en el siglo XIV por un monje benedictino, BEDA, quien los describió en un códice.

Y como los tres Reyes habían recibido en sueños la advertencia de no regresar al palacio de Herodes, volvieron a su tierra por otro camino según atestigua el Evangelio de Mateo (2, 1-12). Se dice que después de la Resurrección de Jesús, el apóstol Tomás los halló en Saba; fueron bautizados y se les consagró Obispos. Pero después fueron martirizados y depositados en un mismo sarcófago. Los restos fueron llevados a Constantinopla por la emperatriz Elena, madre del emperador romano Constantino.

A mediados del siglo XII, el Emperador Federico I. Barbarroja invadió Milán, apoderándose de las reliquias de los Reyes Magos que se encontraban en la iglesia de San Eustorgio desde comienzos del siglo VI cuyo obispo las había obtenido del emperador Constantino. El invasor trasladó las reliquias a Colonia, Alemania, y las puso en la catedral de San Pedro reposando las cenizas con las coronas que supuestamente llevaron durante su existencia.

Cientos de peregrinos arribaban a la Ciudad de Colonia atraídos por el legendario recuerdo de los Reyes Magos y exteriorizaban el anhelo de que para conservar la "urna" confeccionada por el artista francés de la época Nikolaus von Verdun se necesitaba una catedral que resultara ser la más grande del mundo...y así se colocó la primera piedra en 1248, aunque las obras se interrumpieron durante un largo periodo; retomándose posteriormente para concluirse en 1880 bajo el reinado de Guillermo I, de Prusia, convirtiéndose entonces en aquel tiempo, en el edificio más alto del mundo al igual que la campana de volteo libre también la más grande del mundo.

Además de los datos arquitectónicos del templo lo más importante en la Catedral es el Tesoro de los Reyes Magos, para lo cual se confeccionó una "urna" de oro y plata macizo, de dos metros 20 centímetros de longitud con un peso de 350 kilos, piedras preciosas y figuras de marfil ricamente adornadas representando a la Virgen María, a los Magos y a los profetas. En el frente la escena de la Adoración de los Reyes y escenas de la vida de Cristo.

Dentro del relicario reposan los cráneos de los Magos de Oriente, en tres cajas forradas de terciopelo y brocado. Cada hueso está envuelto en finísima seda. Se considera que es el sarcófago más grande del mundo constituyendo uno de los puntos altos de la orfebrería medieval.

La descripción del área donde se conserva el relicario es en forma de basílica y tiene proporciones gigantescas para esta clase de urnas.

Por estas reliquias la ciudad de Colonia, Alemania, se ha convertido en uno de los grandes centros cristianos de peregrinación.

Afirmando que "las mujeres merecen mejores opciones", el grupo desarrolla programas y servicios que son pro-mujer como pro-vida.

Uno de cada cinco abortos se hace en una mujer que estudia en la universidad. Sin embargo, la mayoría no quiere tener un aborto o abandonar los estudios. Dicen que tienen que tener mejores opciones, dijo una de ellas. "Pero sin posibilidades de vivienda para mí y mi bebé, cerca de la universidad, sin un lugar donde lo cuiden, sin gastos de maternidad cubiertos por mi seguro médico, parece que no tengo otras opciones".

El aborto lastima también a los hombres

El impacto del aborto tiene un alcance muy amplio. Y cada vez más, los hombres empiezan a contar sus propias experiencias.

El periodista Phil McCombs, del Washington Post, describió sus sentimientos años después que su novia abortó el hijo de ambos: "Aún siento pena por nuestro pequeño Thomas. Es un mar de pena. Cuando voy al río en las vacaciones de verano, no está conmigo. A la noche, no se tirará en el pasto junto a la carpa, mirando las estrellas conmigo y preguntándome cómo se llaman". Y Phil Combs concluye. "Todo porque no había lugar para Thomas en este mundo".

## El seis de enero, si se me hubiera permitido pedir...

Por María Teresa Villaverde Trujillo



La celebración gira en torno a la adoración al Niño Jesús símbolo del reconocimiento de que sería el Salvador de toda la humanidad. Así es que cuando nació Jesús bajo el reinado de Herodes, el Grande, unos magos de Orientales se presentaron en Jerusalén preguntando "¿Dónde está el rey de los judíos que acaba de nacer? Porque vimos su estrella en Oriente y hemos venido a adorarlo."

Al enterarse el rey Herodes este quedó desconcertado y reunió a todos los sumos sacerdotes y a los escribas del pueblo, preguntándoles en que lugar debía nacer el Mesías, a lo que, y porque así estaba escrito por el Profeta, respondieron: "En Belén de Judea".

...Y tu, Belén, tierra de Judá, ciertamente no eres la menor entre las principales ciudades de Judá, porque de ti surgirá un jefe que será el Pastor de mi pueblo Israel."

Entonces Herodes llamó secretamente a los magos y sabiendo con precisión la fecha en que había aparecido la estrella, les dijo:

"Vayan e infórmense cuidadosamente acerca del niño, y cuando lo hayan encontrado, avisenme para que yo también vaya a rendirle homenaje".

Después de oír al rey, los tres hombres partieron:

Melchor, anciano de blancos cabellos y larga barba del mismo color procedente de Europa; Gaspar, el más joven procedente de Asia; y Baltasar, de raza negra, procedente de África.

Algunos estudiosos aceptan la tesis de que estos hombres eran "reyes" de algunos países lejanos; otros piensan que eran científicos -astrónomos- y fue así como observando las estrellas conocieron que un evento sorprendente tendría lugar en Israel.

Existen muchas hipótesis sobre la estrella que fue vista y que les llevó a afrontar un largo viaje con el único objetivo de rendir homenaje a un recién nacido. En 1301 un brillante cometa se hizo visible en el cielo de Europa provocando una oleada de pánico. Mas el pintor italiano Giotto di Bondone lo observó como artista y en 1304 pintó la visita de los Reyes Magos a María y al Niño Jesús, incluyendo la "estrella" pero con la forma de un cometa, encima del techo del pesebre siendo esa, posiblemente, la primera representación de este cuerpo celeste. La escena representada por Giotto ha dominado en cierta forma, y durante muchos años, la idea que algunos tenemos acerca del hermoso pasaje bíblico. Lo que Giotto no tenía forma de saber, probablemente, es que el cometa Halley había aparecido entre 4 y 7 años antes del sublime nacimiento del Niño Jesús. Tampoco pudiera asegurarse que el

cometa Halley haya inspirado el episodio de la Estrella de Belén, aunque sí sería interesante pensar, que quizás tanto la estrella del relato bíblico como la pintada por el maestro italiano sean el mismo cometa en dos apariciones separadas por entre-siglos.

La adoración a los Tres Reyes Magos aparece desde el siglo II en un arco de la capilla griega en las catacumbas romanas de Priscila y en el siglo III en las catacumbas de San Marcelino y San Pedro.

De acuerdo a San Josemaría Escrivá de Balaguer...

"En el siglo V, León Magno fija en tres el número de reyes, representando así las tres razas humanas: la semítica, representada por el rey joven; la camítica, representada por el rey negro; y la jafética, representada por el rey más anciano. En el siglo XV, con el descubrimiento de nuevas tierras, adquieren sus rasgos definitivos, y adquieren distintos nombres. Melchor, Gaspar y Baltasar aparecen por primera vez en un pergamino del siglo VII..."

La estrella que habían visto en Oriente precedía a los magos, hasta que llegado a un momento la brillantez en el firmamento se detuvo...

...justo en el lugar donde había sucedido el nacimiento. Al entrar encontraron al niño con María, y postrándose, le rindieron homenaje.

Según la tradición -Siglo II- los Magos representando a Babilonia, Persia y Asia le presentaron regalos de sus regiones y...abriendo sus cofres le ofrecieron -según el Papa San Leon- oro, incienso y mirra, cada uno con un significado distinto y los tres con propiedades curativas.

El oro, el más precioso de los metales, ofrecido al Niño Dios por Melchor, atestigua su realeza. El incienso, preparación de resinas vegetales y aceites que al arder desprende un olor característico, ofrecido por Gaspar como símbolo de su divinidad. La mirra, sustancia rojiza aromática muy valorada en la antigüedad para la elaboración de perfumes, ofrecida por Baltasar como símbolo del hombre y como tal quizás sí en alusión a la futura pasión y resurrección que sufriría el recién-nacido.

Pero si a mí se me hubiera permitido...

...si en la noche del 6 de enero a mí se me hubiera permitido pedir, al igual que los niños en los países hispanos piden porque creen que los Reyes Magos visitarán sus hogares a media noche, yo también dejaría notitas escondidas en cada uno de mis zapatos a cada uno de los Magos.

A MELCHOR hubiera pedido que me dejara una cajita confeccionada con la madera de un Nogal, ese árbol

(Pasa a la Página 27)